



Łódź, dnia 1 czerwca 2015 r.

**Marszałek**  
**Województwa Łódzkiego**  
RŚVI.7222.166.2014.KK

**DECYZJA**  
**w sprawie pozwolenia zintegrowanego**

Na podstawie art. 181 ust. 1 pkt 1, art. 183 ust. 1, art. 188, art. 202, art. 211 oraz art. 378 ust. 2a ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 roku Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2013 roku, poz. 1232 ze zm.), art. 10 § 1 i art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 roku, poz. 267 ze zm.), w związku z § 2 ust. 1 pkt 15 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 roku w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. Nr 213, poz. 1397 ze zm.) oraz w ust. 2 pkt 7 załącznika do rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 27 sierpnia 2014 roku w sprawie rodzajów instalacji mogących powodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości (Dz. U. z 2014 r., poz. 1169) - po rozpatrzeniu wniosku spółki: METALURGIA S.A. z siedzibą: 97-500 Radomsko, ul. Św. Rozalii 10/12, posiadającej tytuł prawny do objętej wnioskiem instalacji do powierzchniowej obróbki metali, z zastosowaniem procesów elektrolitycznych lub chemicznych, gdzie całkowita pojemność wanien procesowych przekracza 30 m<sup>3</sup>, zlokalizowanej na terenie zakładu obejmującego działki nr ew.: 171/8, 171/37, 171/51, 171/54, 171/55, 171/56, 171/66, 171/67, 171/110, 171/112, 171/119, 171/121, 171/123 w obrębie 10 w Radomsku, przy ulicy Św. Rozalii 10/12, powiat radomszczański, województwo łódzkie

**orzekam, co następuje:**

Udzielam spółce: METALURGIA S.A. z siedzibą: 97-500 Radomsko, ul. Św. Rozalii 10/12, posiadającej numer KRS: 0000030732, numer identyfikacji podatkowej (NIP): 7720100029, numer identyfikacyjny REGON: 590027217, pozwolenia zintegrowanego na prowadzenie instalacji do powierzchniowej obróbki metali, z zastosowaniem procesów elektrolitycznych lub chemicznych, gdzie całkowita pojemność wanien procesowych przekracza 30 m<sup>3</sup>, zlokalizowanej na terenie zakładu obejmującego działki nr ew.: 171/8, 171/37, 171/51, 171/54, 171/55, 171/56, 171/66, 171/67, 171/110, 171/112, 171/119, 171/121, 171/123 w obrębie 10 w Radomsku, przy ulicy Św. Rozalii 10/12, powiat radomszczański, województwo łódzkie.

**I. Określam rodzaj prowadzonej działalności**

1. Instalacja do powierzchniowej obróbki metali z zastosowaniem procesów elektrolitycznych lub chemicznych, gdzie całkowita objętość wanien procesowych przekracza 30 m<sup>3</sup>, zlokalizowana w Radomsku, przy ulicy Św. Rozalii 10/12, kwalifikowana jest jako:
  - a. przedsięwzięcie mogące zawsze znacząco oddziaływać na środowisko - jako instalacja do powierzchniowej obróbki metali lub tworzyw sztucznych, z zastosowaniem procesów chemicznych lub elektrolitycznych, o całkowitej objętości wanien procesowych większej niż 30 m<sup>3</sup>, zgodnie z § 2 ust. 1 pkt 15 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 roku

w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. Nr 213, poz. 1397 ze zm.);

- b. instalacja wymagająca uzyskania pozwolenia zintegrowanego jako instalacja do powierzchniowej obróbki metali lub materiałów z tworzyw sztucznych z wykorzystaniem procesów elektrolitycznych lub chemicznych, gdzie całkowita pojemność wani procesowych przekracza 30 m<sup>3</sup> – ust. 2 pkt 7 załącznika do rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 27 sierpnia 2014 roku w sprawie rodzajów instalacji mogących powodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości (Dz. U. z 2014 r., poz. 1169).

## II. Określam podstawowe wielkości charakteryzujące instalację

1. Łączna pojemność wani procesowych - 182,62 m<sup>3</sup>
2. W skład instalacji objętej pozwoleniem zintegrowanym wchodzi:
  - a. Wydział Trawialni ze stacją Regeneracji Kwasu Solnego (proces trawienia walcówki i drutu w kwasie solnym, fosforowanie oraz wapnowanie);
  - b. Wydział Ciągarni (obróbka plastyczna na zimno poprzez ciągnięcie; miedziowanie drutów);
  - c. Wydział Cynkowania (cynkowanie ogniowe);
  - d. Wydział Galwanizerni z dwoma liniami: cynkowania elektrochemicznego (EG) oraz cynkowania mechanicznego (HDG);
  - e. Wydział Żarzalni;
  - f. Gwoździarnia.
3. Określam charakterystykę techniczną instalacji – wykaz wani procesowych, zgodnie z Tabelą 1

**Tabela 1 Wykaz wani procesowych**

Przeznaczenie wanny	Pojemność (m <sup>3</sup> /wanę)	Ilość wani	Podstawowe składniki kąpieli
<b>Wydział Trawialni</b>			
Trawienie I + II	16	2	roztwór HCl
Trawienie III + IV	16	2	roztwór HCl
Trawienie V	15	1	roztwór HCl
Fosforowanie	15	1	roztwór wodny środka o nazwie Gardobond lub innego preparatu o podobnym składzie
Miedziowanie	15	1	roztwór siarczan miedzi
Wapnowanie I	15	1	mleczko wapienne
Wapnowanie II	15	1	mleczko wapienne
<b>Wydział Ciągarni</b>			
Miedziowanie	0,15	5	roztwór siarczanu miedzi
Doczyszczanie	0,65	2	roztwór kwasu siarkowego
Doczyszczanie	0,03	3	lavoksyd lub innego preparatu o podobnym składzie
<b>Wydział Cynkowni</b>			
Wytrawianie	3	2	roztwór kwasu solnego
Cynkowanie	10,24	2	cynk
Cynkowanie	1,05	2	chlorek cynku
<b>Wydział Galwanizerni</b>			
Odtłuszczanie	0,6	2	soda kaustyczna + inweksol EMI+woda)
Trawienie	0,6	1	roztwór kwasu solnego

Cynkowanie	3,3	3	cynk + kwas solny + chlorek potasu + kwas borowy + wyblyszczacz AP + chlorek cynku
Pasywacja	1,2	1	Permapas ( lub inny preparat o podobnym składzie) + woda

4. Roczne zużycie energii elektrycznej: 10 000 MWh/a
5. Roczne zużycie gazu ziemnego: 1 800 000 m<sup>3</sup>/a
6. Roczne zużycie energii cieplnej: 8 000 GJ/a
7. Roczne zużycie podstawowych surowców oraz materiałów istotnych ze względu na ochronę środowiska, zgodnie z Tabelą 2

**Tabela 2 Roczne zużycie podstawowych surowców oraz materiałów, istotnych ze względu na ochronę środowiska**

Lp.	Nazwa produktu:	Zużycie(Mg/a)
1.	Walcówka	50 000,000
2.	Kwas solny >30%	700,000
3.	Kwas siarkowy 100%	6,000
4.	Siarczan miedzi pięciowodny	6,000
5.	Gardobond lub inny preparat o podobnym składzie	6,000
6.	Pył cynk	12,000
7.	Chlorek cynku	6,000
8.	Tlenek cynku	0,500
9.	Bezwodnik kwasu chromowego	0,050
10.	Rokafenol lub inny preparat o podobnym składzie	0,500
11.	Wyblyszczacz	3,500

### III. Ustalam warunki korzystania ze środowiska

#### III.1. Określam parametry emisji oraz warunki wprowadzania gazów i pyłów do powietrza

1. Określam źródła emisji gazów i pyłów wprowadzanych do powietrza oraz charakterystykę miejsc wprowadzania gazów i pyłów do powietrza.
  - 1.1. Określam charakterystykę miejsc wprowadzania gazów i pyłów do powietrza wraz z rodzajami i parametrami urządzeń ograniczających wielkość emisji do powietrza – zgodnie z Tabelą 3.

**Tabela 3 Parametry emitorów, dane charakterystyczne źródeł emisji oraz urządzeń redukujących emisję.**

Lp.	Źródło emisji Rodzaj	Czas emisji [h/rok]	Nr emitora	Emitor			urządzenie redukujące zanieczyszczenia
				wysokość [m]	wymiar d [m]	wylot rodzaj	
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Instalacja IPPC do powierzchniowej obróbki metali lub tworzyw sztucznych z zastosowaniem procesów elektrolitycznych lub chemicznych</b>							
<b>Trawialnia</b>							
1	<b>Trawialnia tunelowa</b> w tym: - wanny do trawienia w kwasie solnym - szt. 5, - wanny do wapnowania - szt. 2 - zbiorniki magazynowe stężonego HCl	4392	E3	23,0	0,8	otwarty	absorber gwarantujący stężenie HCl na wylocie nie więcej niż 5 mg/m <sup>3</sup>

	- zbiorniki magazynowe kapieli pokarmowej - zbiorniki magazynowe ścieków stężonych						
2	Suszarka recykulacyjna	4392	E4	18,0	0,3	otwarty	-
3	Stacja regeneracji	3456	E5	26,8	0,8	otwarty	absorber gwarantujący na wylocie stężenie HCl nie więcej niż 14 mg/m <sup>3</sup> oraz stężenie pyłu Fe <sub>2</sub> O <sub>3</sub> nie więcej niż 10,0 mg/m <sup>3</sup>
4	Silos wapna	6	E6	14,5	0,3	zadaszo ny	filtr tkaninowy gwarantujący stężenie pyłu na wylocie nie więcej niż 20 mg/m <sup>3</sup>
<b>Ciągarnia</b>							
5	Piec do wyżarzania	8424	E7	11,0	0,6	otwarty	-
<b>Galwanizernia</b>							
6	Linia cynkowania elektrochemicznego gwoździ (EG)	4160	E9	11,0	0,6	zadaszo ny	-
7	Linia cynkowania mechanicznego gwoździ (HDG) nr 1	4160	E10	12,0	0,5	zadaszo ny	-
8	Linia cynkowania mechanicznego gwoździ (HDG) nr 2	4160	E11	12,0	0,5	zadaszo ny	-
<b>Cynkownia</b>							
9	Żarzak -wejście	8424	E12	10,0		otwarty	-
10	Żarzak -wyjście	8424	E13	10,0		otwarty	-
11	Suszarka przelotowa nr 1	8424	E14	10,5		otwarty	-
12		8424	E16	10,5		otwarty	-
13	Suszarka przelotowa nr 2	8424	E15	10,5		otwarty	-
14		8424	E17	10,5		otwarty	-
<b>Gwoździarnia</b>							
15	Bębny oczyszczające	3840	E8	8,0	0,35	zadaszo ny	-

2. Określam rodzaje i maksymalne ilości substancji zanieczyszczających dopuszczonych do wprowadzania do powietrza.
- 2.1. Określam rodzaje i maksymalne ilości substancji zanieczyszczających dopuszczonych do wprowadzania do powietrza w warunkach normalnego funkcjonowania instalacji – zgodnie z Tabelą 4.

**Tabela 4 Rodzaje i maksymalne ilości substancji zanieczyszczających dopuszczonych do wprowadzania do powietrza w warunkach normalnego funkcjonowania instalacji.**

Nr emitora	Źródło emisji substancji zanieczyszczających	Emitowana substancja		dopuszczalna emisja
		Nazwa	CAS	kg/h
<b>Instalacja IPPC do powierzchniowej obróbki metali lub tworzyw sztucznych z zastosowaniem procesów elektrolitycznych lub chemicznych</b>				
<b>Trawialnia</b>				
E3	<b>Trawialnia tunelowa</b> w tym: - wanny do trawienia w kwasie solnym – szt. 5, - wanny do wapnowania - szt. 2 - zbiorniki magazynowe stężonego HCl - zbiorniki magazynowe kąpeli potrawiennej - zbiorniki magazynowe ścieków stężonych	chlorowodór	7647-01-0	0,085
E4	Suszarka recyrkulacyjna	dwutlenek siarki dwutlenek azotu pył tlenek węgla	7446-09-05 10102-44-0 – 630-08-0	0,00088 0,0448 0,0005 0,0126
E5	Stacja regeneracji	chlorkowodór żelazo <sup>1)</sup>	7647-01-0 7439-89-0	0,252 0,180
E6	Silos wapna	pył	–	0,004
<b>Ciągarnia</b>				
E7	Piec do wyżarzania	dwutlenek siarki dwutlenek azotu pył tlenek węgla	7446-09-05 10102-44-0 – 630-08-0	0,056 0,300 0,027 0,758
<b>Galwanizernia</b>				
E9	Linia cynkowania elektrochemicznego gwoździ (EG)	chlorkowodór	7647-01-0	0,0039
E10	Linia cynkowania mechanicznego gwoździ (HDG) nr 1	chlorkowodór kwas siarkowy	7647-01-0 7664-93-9	0,00165 0,00105
E11	Linia cynkowania mechanicznego gwoździ (HDG) nr 2	chlorkowodór kwas siarkowy	7647-01-0 7664-93-9	0,00165 0,00105
<b>Cynkownia</b>				
E12	Żarzak -wejście	dwutlenek siarki dwutlenek azotu pył cynk <sup>1)</sup> tlenek węgla	7446-09-05 10102-44-0 – 7440-66-6 630-08-0	0,017 0,074 0,0045 0,00006 0,057
E13	Żarzak -wyjście	dwutlenek siarki dwutlenek azotu pył cynk <sup>1)</sup> tlenek węgla	7446-09-05 10102-44-0 – 7440-66-6 630-08-0	0,018 0,056 0,0045 0,00005 7,740
E14	Suszarka przelotowa nr 1	dwutlenek siarki dwutlenek azotu pył tlenek węgla	7446-09-05 10102-44-0 – 630-08-0	0,011 0,051 0,003 0,131

E16		dwutlenek siarki	7446-09-05	0,011
		dwutlenek azotu	10102-44-0	0,051
		pył	–	0,003
		tlenek węgla	630-08-0	0,131
E15	Suszarka przelotowa nr 2	dwutlenek siarki	7446-09-05	0,011
		dwutlenek azotu	10102-44-0	0,051
		pył	–	0,003
		tlenek węgla	630-08-0	0,131
E17		dwutlenek siarki	7446-09-05	0,011
		dwutlenek azotu	10102-44-0	0,051
		pył	–	0,003
		tlenek węgla	630-08-0	0,131
<b>Gwoździarnia</b>				
E8	Bębny oczyszczające	pył	–	0,00645

<sup>1)</sup> Jako suma metalu i jego związków w pyle zawieszonym PM10

2.2. Określam dopuszczalną emisję roczną substancji zanieczyszczających dopuszczonych do wprowadzania do powietrza, zgodnie z Tabelą 5.

**Tabela 5 Dopuszczalna emisja roczna substancji zanieczyszczających dopuszczonych do wprowadzania do powietrza.**

Instalacja	Substancja	NR CAS	wielkość emisji [Mg/rok]
1	2	3	4
<b>Instalacja do powierzchniowej obróbki metali z zastosowaniem procesów elektrolitycznych lub chemicznych</b>	dwutlenek siarki	7446-09-05	0,904
	dwutlenek azotu	10102-44-0	5,107
	pył	–	1,0528
	cynk <sup>1)</sup>	7440-66-6	0,001
	żelazo <sup>1)</sup>	7439-89-0	0,622
	tlenek węgla	630-08-0	75,425
	chlorowodór	7647-01-0	1,5108
	kwas siarkowy	7664-93-9	0,0072

<sup>1)</sup> Jako suma metalu i jego związków w pyle zawieszonym PM10

- Odstępuję od określenia maksymalnego dopuszczalnego czasu utrzymywania się uzasadnionych technologicznie warunków eksploatacyjnych odbiegających od normalnych.
- Ustaląm usytuowanie punktów pomiarowych – zgodnie z obowiązującą normą.

### III.2. Określam warunki w zakresie gospodarowania odpadami

#### III.2.1. Określam warunki wytwarzania i sposoby postępowania z odpadami

- Pozwalam spółce: METALURGIA S.A. z siedzibą: 97-500 Radomsko, ul. Św. Rozalii 10/12, na wytwarzanie w ciągu roku następujących ilości i rodzajów odpadów, które będą powstawać w związku z prowadzeniem instalacji do powierzchniowej obróbki metali, z zastosowaniem procesów elektrolitycznych lub chemicznych, gdzie całkowita pojemność wanien procesowych przekracza 30 m<sup>3</sup>, zlokalizowanej w Radomsku, przy ulicy Św. Rozalii 10/12, zgodnie z danymi zawartymi w Tabeli 6, Tabeli 7 oraz Tabeli 8

**Tabela 6 Rodzaje i ilości odpadów przewidzianych do wytworzenia w związku z eksploatacją instalacji**

Lp.	Kod odpadu	Rodzaj odpadu	Ilość [Mg/rok]
1.	07 02 13	Odpady z tworzyw sztucznych	5,000
2.	08 03 18	Odpadowy toner drukarski inny niż wymieniony w 08 03 17	0,200
3.	11 01 05*	Kwasy trawiące	3000,000
4.	11 01 08*	Osady i szlamy z fosforanowania	40,000
5.	11 01 09*	Szlamy i osady pofiltracyjne zawierające substancje niebezpieczne	400,000
6.	11 05 01	Cynk twardy	120,000
7.	11 05 02	Popiół cynkowy	400,000
8.	12 01 99	Inne niewymienione odpady	360,000
9.	13 02 08*	Inne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe	4,000
10.	15 01 01	Opakowania z papieru i tektury	10,000
11.	15 01 02	Opakowania z tworzyw sztucznych	10,000
12.	15 01 03	Opakowania z drewna	2,000
13.	15 01 07	Opakowania ze szkła	0,070
14.	15 01 10*	Opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub nimi zanieczyszczone	2,000
15.	15 02 02*	Sorbenty, materiały filtracyjne (w tym filtry olejowe nieujęte w innych grupach), tkaniny do wycierania (np. szmaty, ścierki) i ubrania ochronne zanieczyszczone substancjami niebezpiecznymi (np. PCB)	2,000
16.	15 02 03	Sorbenty, materiały filtracyjne, tkaniny do wycierania (np. szmaty, ścierki) i ubrania ochronne inne niż wymienione w 15 02 02*	1,000
17.	16 02 13*	Zużyte urządzenia zawierające niebezpieczne elementy inne niż wymienione w 16 02 09 do 16 02 12	1,000
18.	16 02 14	Zużyte urządzenia inne niż wymienione w 16 02 09 do 16 02 13	0,200
19.	16 05 06*	Chemikalia laboratoryjne i analityczne (np. odczynniki chemiczne) zawierające substancje niebezpieczne, w tym mieszaniny chemikaliów laboratoryjnych i analitycznych	0,076
20.	16 06 04	Baterie alkaliczne (z wyłączeniem 16 06 03)	0,200
21.	17 04 05	Żelazo i stal	500,000

**Tabela 7 Rodzaje i ilości odpadów przewidzianych do wytworzenia w związku z przetwarzaniem odpadów metodą odzysku R6**

Lp.	Kod odpadu	Rodzaj odpadu	Ilość [Mg/rok]
1.	06 03 16	Tlenki metali inne niż wymienione w 06 03 15	550,000

**Tabela 8 Rodzaje i ilości odpadów przewidzianych do wytworzenia w związku z przetwarzaniem odpadów metodą odzysku R11**

Lp.	Kod odpadu	Rodzaj odpadu	Ilość [Mg/rok]
1.	ex03 01 05	Trociny, wióry, ścinki, drewno inne niż wymienione w 03 01 04	140,000

- Określam podstawowy skład chemiczny i właściwości odpadów przewidzianych do wytworzenia, zgodnie z Tabelą 9.

**Tabela 9 Podstawowy skład chemiczny i właściwości odpadów przewidzianych do wytworzenia**

Lp.	Kod odpadu	Rodzaj odpadu	Podstawowy skład chemiczny i właściwości odpadów
1.	03 01 05	Trociny, wióry, ścinki, drewno inne niż wymienione w 03 01 04	Celuloza, hemiceluloza, lignina i dodatki, tj. żywice, woski. Odpady nie charakteryzują się właściwościami i nie posiadają substancji zawartych w załącznikach 3 i 4 ustawy o odpadach.
2.	06 03 16	Tlenki metali inne niż wymienione w 06 03 15	Tlenki żelaza. Odpady nie charakteryzują się właściwościami i nie posiadają substancji zawartych w załącznikach 3 i 4 ustawy o odpadach.
3.	07 02 13	Odpady z tworzyw sztucznych	Pozostałości polichloroku winylu. Odpady nie charakteryzują się właściwościami i nie posiadają substancji zawartych w załącznikach 3 i 4 ustawy o odpadach.
4.	08 03 18	Odpadowy toner drukarski inny niż wymieniony w 08 03 17	Pozostałości cząsteczek żywicy, pigmentu i żelaza otoczonych woskiem. Odpady nie charakteryzują się właściwościami i nie posiadają substancji zawartych w załącznikach 3 i 4 ustawy o odpadach.
5.	11 01 05*	Kwasy trawiące	Kwas solny – HCl Właściwości, które powodują że odpad jest odpadem niebezpiecznym wg zał. Nr 4 do ustawy o odpadach: H5 „szkodliwe”; H8 „żrące”. Składnik, który powoduje, że odpad jest odpadem niebezpiecznym wg zał. nr 4 do ustawy o odpadach: kwaśne roztwory lub kwasy w postaci stałej (kwas solny).
6.	11 01 08*	Osady i szlamy z fosforanowania	Fosforan żelaza i cynku. Właściwości, które powodują że odpad jest odpadem niebezpiecznym wg zał. Nr 4 do ustawy o odpadach: H5 „szkodliwe”. Składnik, który powoduje, że odpad jest odpadem niebezpiecznym wg zał. nr 4 do ustawy o odpadach: kwaśne roztwory lub kwasy w postaci stałej, fosfor związki fosforu z wyjątkiem fosforanów mineralnych.
7.	11 01 09*	Szlamy i osady pofiltracyjne zawierające substancje niebezpieczne	Cynk, wapno Właściwości, które powodują że odpad jest odpadem niebezpiecznym wg zał. Nr 4 do ustawy o odpadach: H5 „szkodliwe”. Składnik, który powoduje, że odpad jest odpadem niebezpiecznym wg zał. nr 4 do ustawy o odpadach: Związki cynku, roztwory zasadowe i zasady w postaci stałej.
8.	11 05 01	Cynk twardy	Cynk – Zn. Odpady nie charakteryzują się właściwościami i nie posiadają substancji zawartych w załącznikach 3 i 4 ustawy o odpadach.
9.	11 05 02	Popiół cynkowy	Metaliczny cynk i tlenek cynku. Odpady nie charakteryzują się właściwościami i nie posiadają substancji zawartych w załącznikach 3 i 4 ustawy o odpadach.
10.	12 01 99	Inne niewymienione odpady	Pozostałości mydeł cięgarskich na bazie olejów roślinnych, tłuszczów zwierzęcych lub roślinnych. Odpady nie charakteryzują się właściwościami i nie posiadają substancji zawartych w załącznikach 3 i 4 ustawy o odpadach.
11.	13 02 08*	Inne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe	Oleje silnikowe, przekładniowe lub smarowe inne niż oleje syntetyczne lub mineralne. Właściwości, które powodują że odpad jest odpadem niebezpiecznym wg zał. Nr 4 do



			ustawy o odpadach: H5 „szkodliwe”. Składnik, który powoduje, że odpad jest odpadem niebezpiecznym wg zał. nr 4 do ustawy o odpadach: węglowodory i ich związki z tlenem, azotem lub siarką.
12.	15 01 01	Opakowania z papieru i tektury	Celuloza -włókno ścieru drzewnego lub włókno roślinne takie jak: słoma, trzcina, bawełna, len, konopie, bambus. Odpady nie charakteryzują się właściwościami i nie posiadają substancji zawartych w załącznikach 3 i 4 ustawy o odpadach.
13.	15 01 02	Opakowania z tworzyw sztucznych	Polimery syntetyczne lub zmodyfikowane polimery naturalne oraz dodatki modyfikujące: min. napelniacze proszkowe, barwniki, stabilizatory termiczne. Odpady nie charakteryzują się właściwościami i nie posiadają substancji zawartych w załącznikach 3 i 4 ustawy o odpadach.
14.	15 01 03	Opakowania z drewna	Celuloza, hemiceluloza, lignina i dodatki, tj. żywice, woski. Odpady nie charakteryzują się właściwościami i nie posiadają substancji zawartych w załącznikach 3 i 4 ustawy o odpadach.
15.	15 01 07	Opakowania ze szkła	Piasek kwarcowy z dodatkami: węglanem sodu, węglanem wapnia, tlenkiem boru, tlenkiem ołowiu i pigmentami. Odpady nie charakteryzują się właściwościami i nie posiadają substancji zawartych w załącznikach 3 i 4 ustawy o odpadach.
16.	15 01 10*	Opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub nimi zanieczyszczone	Odpady z tworzyw sztucznych, papieru lub tektury, metalu lub drewna zanieczyszczone substancjami chemicznymi. Właściwości, które powodują że odpad jest odpadem niebezpiecznym wg zał. Nr 4 do ustawy o odpadach: H5 „szkodliwe”; H6 „toksyczne”; H8 „żrące”. Składnik, który powoduje, że odpad jest odpadem niebezpiecznym wg zał. nr 4 do ustawy o odpadach: związki chromu (VI), związki miedzi, związki cynku, związek niklu, kwaśne roztwory lub kwasy w postaci stałej, roztwory zasadowe i zasady w postaci stałej, fosfor związki fosforu z wyjątkiem fosforanów mineralnych, eteru.
17.	15 02 02*	Sorbenty, materiały filtracyjne (w tym filtry olejowe nieujęte w innych grupach), tkaniny do wycierania (np. szmaty, ściereki) i ubrania ochronne zanieczyszczone substancjami niebezpiecznymi (np. PCB)	Włóknina (np. polipropylen, wiskoza, bawełna), zanieczyszczone substancjami ropopochodnymi, smarem maszynowym, olejami i cieczami stosowanymi jako nośniki ciepła. Właściwości, które powodują że odpad jest odpadem niebezpiecznym wg zał. Nr 4 do ustawy o odpadach: H5 „szkodliwe”; H13 „uczulające”. Składnik, który powoduje, że odpad jest odpadem niebezpiecznym wg zał. nr 4 do ustawy o odpadach: węglowodory i ich związki z tlenem, azotem lub siarką nieuwzględnione w inny sposób w załączniku.
18.	15 02 03	Sorbenty, materiały filtracyjne tkaniny do wycierania (np. szmaty, ściereki) i ubrania ochronne inne niż wymienione w 15 02 02*	Tkaniny wykonane z włókien bawełnianych z dodatkiem włókien tworzyw sztucznych. Zużyta odzież robocza wykonana z bawełny, wełny, skóry, gumy, włókien sztucznych. Odpady nie charakteryzują się właściwościami i nie posiadają substancji zawartych w załącznikach 3 i 4 ustawy o odpadach.
19.	16 02 13*	Zużyte urządzenia zawierające niebezpieczne elementy inne niż	Świetlówki - rura szklana z wolframowymi elektrodami, niewielka ilość rtęci i gazu szlachetnego, luminofor.

		wymienione w 16 02 09 do 16 02 12	Właściwości, które powodują że odpad jest odpadem niebezpiecznym wg zał. Nr 4 do ustawy o odpadach: H5 „szkodliwe”. Składnik, który powoduje, że odpad jest odpadem niebezpiecznym wg zał. nr 4 do ustawy o odpadach: związki rtęci.
20.	16 02 14	Zużyte urządzenia inne niż wymienione w 16 02 09 do 16 02 13	Komputery, drukarki itp.: blacha stalowa Elektryczno-elektroniczni powlekana cynkiem i gięta na zimno, plastyki ABS (poli(akrylonitryl-co-butadien-co-styren)). Odpady nie charakteryzują się właściwościami i nie posiadają substancji zawartych w załącznikach 3 i 4 ustawy o odpadach.
21.	16 05 06*	Chemikalia laboratoryjne i analityczne (np. odczynniki chemiczne) zawierające substancje niebezpieczne, w tym mieszaniny chemikaliów laboratoryjnych i analitycznych	Kwas siarkowy, kwas solny, kwas azotowy, kwas fosforowy, nadmanganian potasu, wodorotlenek sodu, jodek potasu, octowy siarczan sodu, amoniak, czterochloroetylen. Właściwości, które powodują że odpad jest odpadem niebezpiecznym wg zał. Nr 4 do ustawy o odpadach: H5 „szkodliwe”; H6 „toksyczne”; H8 „żrące”. Składnik, który powoduje, że odpad jest odpadem niebezpiecznym wg zał. nr 4 do ustawy o odpadach: następujące metale alkaliczne lub metale ziem alkalicznych: lit, sód, potas, wapń, magnez w postaci niezwiązanej
22.	16 06 04	Baterie alkaliczne (z wyłączeniem 16 06 03)	Sproszkowany cynk- Zn, sproszkowany tlenek manganu- MnO <sub>2</sub> , wodorotlenek potasu – KOH. Odpady nie charakteryzują się właściwościami i nie posiadają substancji zawartych w załącznikach 3 i 4 ustawy o odpadach.
23.	17 04 05	Żelazo i stal	Żelazo – Fe, węgiel – C. Odpady nie charakteryzują się właściwościami i nie posiadają substancji zawartych w załącznikach 3 i 4 ustawy o odpadach.

3. Określam sposób zapobiegania powstawaniu odpadów lub ograniczenia ilości odpadów i ich negatywnego oddziaływania na środowisko:
- 3.1. Zapobieganie powstawaniu odpadów polegać winno m.in. na:
- przestrzeganiu parametrów procesu technologicznego;
  - analizowaniu i weryfikacji stosowanych technologii i norm zużycia materiałów pod kątem ograniczenia ilości odpadów;
  - prawidłowej eksploatacji maszyn i urządzeń pracujących w instalacji do powierzchniowej obróbki;
  - optymalnym wykorzystywaniu materiałów i surowców;
  - kontrolowaniu ilości i rodzajów powstających odpadów;
  - zapobieganiu dodatkowej korozji walcówki i drutu poprzez odpowiednie ich magazynowanie, transport i przeładunek,
  - starannym dostosowaniu oraz zarządzaniu systemem „wytrawianie – odzysk kwasu – płukanie”,
  - odzysku kwasu poprzez proces regeneracji i używanie go jako surowiec wtórny.
- 3.2. Ograniczenie ilości odpadów i ich negatywnego oddziaływania na środowisko polegać będzie na:
- postępowaniu zgodnym z zasadami gospodarowania określonymi w przepisach ustawy o odpadach;
  - gromadzeniu odpadów w sposób selektywny, ze wstępnym wyodrębnieniem odpadów nadających się do odzysku, z zakazem ich wzajemnego mieszania, w tym również z odpadami

- innymi niż niebezpieczne, w odpowiednich opakowaniach, w warunkach uniemożliwiających negatywne oddziaływanie na środowisko gruntowo-wodne;
- c. magazynowaniu odpadów w miejscach do tego przeznaczonych, na warunkach określonych w niniejszej decyzji, wyposażonych w sprzęt umożliwiający szybką likwidację skutków ich rozsypania lub rozlania;
  - d. magazynowaniu odpadów w opakowaniach wykonanych z materiału odpornego na działanie składników i posiadających szczelne zamknięcia przed przypadkowym rozproszeniem odpadów w trakcie transportu i czynności ładunkowych;
  - e. gromadzeniu i przechowywaniu odpadów w celu zebrania przed transportem partii wysyłkowej o odpowiedniej wielkości.
4. Określam dalszy sposób gospodarowania odpadami:
- 4.1. Postępowanie z wytwarzanymi odpadami wymienionymi w Tabeli 6, Tabeli 7 oraz Tabeli 8 będzie zgodne z zasadami gospodarowania odpadami, określonymi w przepisach ustawy o odpadach oraz w przepisach ustawy Prawo ochrony środowiska, ze szczególnym uwzględnieniem hierarchii sposobu postępowania z odpadami.
- 4.2. Odpady wymienione w Tabeli 6, Tabeli 7 oraz Tabeli 8 należy gromadzić w sposób selektywny i przekazywać uprawnionym podmiotom.
5. Określam miejsce i sposób oraz rodzaj magazynowanych odpadów:
- 5.1. Odpady magazynowane będą w miejscu określony w poniższej Tabeli 10

**Tabela 10 Miejsca i sposób magazynowania odpadów przewidzianych do wytworzenia**

Lp.	Kod odpadu	Rodzaj odpadu	Miejsce (wydziały) i sposób magazynowania
1.	03 01 05	Trociny, wióry, ścinki, drewno inne niż wymienione w 03 01 04	Magazynowane na zewnątrz, w silosie przy budynku, od wschodniej strony hali ciągarni MM2.
2.	06 03 16	Tlenki metali inne niż wymienione w 06 03 15	Stacja Regeneracji Wydzielone stanowisko zlokalizowane obok stacji Regeneracji i trawialni.
3.	07 02 13	Odpady z tworzyw sztucznych	Wyroby z drutu Pojemniki w postaci big-bagów, ustawione od północnej strony hali.
4.	08 03 18	Odpadowy toner drukarski inny niż wymieniony w 08 03 17	Trawialnia Ciągarnia Cynkownia Odpady magazynowane w pomieszczeniach wagowych.
5.	11 01 05*	Kwasy trawiące	Trawialnia Magazyn kwasu i zużytych kąpeli kwaśnych, stanowiący oddzielne pomieszczenie ze zbiornikami, z północnej strony wydziału trawialni.
6.	11 01 08*	Osady i szlamy z fosforanowania	Trawialnia Odpad magazynowany we wschodniej części magazynu kwasu i zużytych kąpeli kwaśnych.
7.	11 01 09*	Szlamy i osady pofiltracyjne zawierające substancje niebezpieczne	Galwanizernia Odpad magazynowany w paletopojemniku usytuowanym we wschodniej części hali.
8.	11 05 01	Cynk twardy	Cynkownia

9.	11 05 02	Popiół cynkowy	Odpad magazynowany w metalowych pojemnikach ustawionych w północnej stronie hali, obok pieca cynkowniczego.
10.	12 01 99	Inne niewymienione odpady	Trawialnia Ciągarnia Gwoździarnia Pojemniki ustawione we wschodnich częściach hal.
11.	13 02 08*	Inne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe	Ciągarnia Odpady magazynowane w paletopojemniku ustawionym na palecie wychwytowej, we wschodniej części hali. Wyroby z drutu Odpady magazynowane w paletopojemniku ustawionym na palecie wychwytowej, w zachodniej części hali.
12.	15 01 01	Opakowania z papieru i tektury	Ciągarnia, Pakownia
13.	15 01 02	Opakowania z tworzyw sztucznych	Pojemniki w postaci big-bagów, ustawione w kilku miejscach na halach.
14.	15 01 03	Opakowania z drewna	Ciągarnia Pakownia Odpad magazynowany w wydzielonych miejscach we wschodnich częściach hal.
15.	15 01 07	Opakowania ze szkła	Laboratorium Zakładowe Odpady magazynowane od wschodniej strony wydziału trawialni.
16.	15 01 10*	Opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub nimi zanieczyszczone	Trawialnia Magazynowane we wschodniej części magazynu kwasu i zużytych kąpeli kwaśnych.
17.	15 02 02*	Sorbenty, materiały filtracyjne (w tym filtry olejowe nieujęte w innych grupach), tkaniny do wycierania (np. szmaty, ścierki) i ubrania ochronne zanieczyszczone substancjami niebezpiecznymi (np. PCB)	Wyroby z drutu Gwoździarnia Cynkownia Ciągarnia Odpady magazynowane w specjalnie przystosowanych pojemnikach
18.	15 02 03	Sorbenty, materiały filtracyjne tkaniny do wycierania (np. szmaty, ścierki) i ubrania ochronne inne niż wymienione w 15 02 02*	Ciągarnia Cynkownia Gwoździarnia Wyroby z drutu Pojemniki w postaci big-bagów, ustawione w kilku miejscach na halach.
19.	16 02 13*	Zużyte urządzenia zawierające niebezpieczne elementy inne niż wymienione w 16 02 09 do 16 02 12	Gwoździarnia Odpady magazynowane w zamkniętych pojemnikach, w oddzielnym magazynku we wschodniej części wydziału.
20.	16 02 14	Zużyte urządzenia inne niż wymienione w 16 02 09 do 16 02 13	
21.	16 05 06*	Chemikalia laboratoryjne i analityczne (np. odczynniki chemiczne) zawierające substancje niebezpieczne, w tym mieszaniny chemikaliów laboratoryjnych i analitycznych	Laboratorium Zakładowe Odpady magazynowane w specjalnych pojemnikach chemoodpornych, ustawionych od wschodniej strony wydziału trawialni.
22.	16 06 04	Baterie alkaliczne (z wyłączeniem 16 06 03)	Gwoździarnia Odpady magazynowane w zamkniętych pojemnikach, w oddzielnym magazynku we wschodniej części wydziału.

23.	17 04 05	Żelazo i stal	Gwoździarnia Odpady magazynowane w oddzielnym magazynku we wschodniej części wydziału. Na zewnątrz W kontenerach zlokalizowanych: – od północnej strony budynku ciągniarki przy wjeździe na hale; – od wschodniej strony budynku galwanizerni.
-----	----------	---------------	---

5.2. Odpady wymienione w Tabeli 10 będą magazynowane na terenie lub w obiektach, do których prowadzący instalację posiada tytuł prawny, w sposób zgodny z wymogami określonymi w art. 25 ustawy o odpadach, a w szczególności:

- selektywnie, w zależności od rodzaju odpadów, z wstępnym wyodrębnieniem odpadów nadających się do odzysku, w wydzielonych i przystosowanych miejscach oraz z zakazem ich wzajemnego mieszania,
- w warunkach odpowiednio zabezpieczających przed przedostaniem się do środowiska substancji szkodliwych oraz dostępem osób postronnych i zwierząt.

5.3. Magazynowanie odpadów odbywać się będzie w sposób uwzględniający właściwości chemiczne i fizyczne odpadów, w tym stan skupienia, oraz zagrożenia, które mogą powodować te odpady.

5.4. Powierzchnie magazynowe i komunikacyjne (place przeładunkowe i drogi wewnętrzne) w rejonie miejsc magazynowania odpadów niebezpiecznych powinny być utwardzone, uszczelnione przed przeciekami wód opadowych do wód i do gruntu oraz ścieków z okresowego zmywania powierzchni, a sposób ujmowania i zagospodarowania ścieków powinien zapewniać ochronę środowiska gruntowo-wodnego.

5.5. Miejsca magazynowania odpadów powinny być wyposażone, w miarę potrzeb, w sprzęt gaśniczy oraz do zmywania powierzchni utwardzonych, w oświetlenie zewnętrzne, ewentualnie w sorbenty do likwidacji rozlewów odpadów ciekłych.

5.6. Odpady niebezpieczne, dla których przepisy o transporcie materiałów niebezpiecznych nie określają sposobu opakowania, powinny być przygotowane do transportu z wykorzystaniem opakowań zabezpieczających przed przypadkowym rozproszeniem odpadów w trakcie transportu i czynności przeładunkowych, z materiału odpornego na działanie składników odpadów i posiadających szczelne zamknięcia.

### III.2.2. Określam warunki przetwarzania odpadów w procesach odzysku R6 i R13

1. Zezwalam spółce: METALURGIA S.A. z siedzibą: 97-500 Radomsko, ul. Św. Rozalii 10/12 na przetwarzanie odpadów w procesach odzysku metodą:

- ✓ R6 - Regeneracja kwasów lub zasad,
- ✓ R13 - Magazynowanie odpadów poprzedzające którykolwiek z procesów wymienionych w pozycji R1 - R12 (z wyjątkiem wstępnego magazynowania u wytwórcy odpadów), zgodnie z załącznikiem nr 1 do ustawy o odpadach.

2. Określam rodzaj i masę odpadów dopuszczonych do odzysku metodą R6 i R13, zgodnie z danymi zawartymi w Tabeli 11.

**Tabela 11 Wykaz odpadów przewidzianych do odzysku metodą R6 oraz R13**

Lp.	Kod odpadu	Rodzaj odpadu	Ilość [Mg/rok]
1.	11 01 05*	Kwasy trawiące	4 400,000

3. Określam warunki przetwarzania odpadów w zakresie odzysku:

3.1. Prowadzenie działalności w zakresie odzysku wymienionych w Tabeli 11 odpadów odbywać się będzie w instalacji prowadzonej przez METALURGIA S.A., zlokalizowanej przy ul. Św. Rozalii 10/12, 97-500 Radomsko.

3.2. Dopuszczam następujące metody odzysku odpadów:

3.2.1. Odpady wymienione w Tabeli 11, przed poddaniem ich procesowi regeneracji R6, magazynowane będą w ramach procesu R13, w zbiorniku o pojemności 40 m<sup>3</sup>, umiejscowionym w magazynie kwasu zużytych kąpielii kwaśnych, zlokalizowanym z północnej strony Wydziału Trawialni.

3.2.2. Odpady wyszczególnione w Tabeli 11 poddawane będą procesowi przetwarzania metodą R6 w Stacji Regeneracji. Proces polega na wysokotemperaturowym odzysku kwasu solnego w procesie regeneracji. Metoda polega na odparowaniu zużytego roztworu kwasu, absorpcji gazowego chlorowodoru w adsorberze oraz wydzieleniu tlenku żelaza. Uzyskany tlenek żelaza jako odpad jest transportowany poza teren Stacji Regeneracji. Czysty regenerat (kwas solny) kierowany jest z adsorbera do zbiornika regeneratu, a ze zbiornika regeneratu w sposób ciągły doprowadzany jest do kąpielii trawiącej.

3.2.3. Łączna ilość odpadów poddanych procesowi przetwarzania R6 lub R13 w instalacji wyniesie nie więcej niż 4 400,000 Mg / rok.

4. Określam rodzaj i masę odpadów powstających w wyniku przetwarzania:

4.1. W wyniku przetwarzania odpadów metodą R6 będzie powstawać odpad o kodzie 06 03 15, wymieniony w Tabeli 7 niniejszej decyzji.

4.2. W wyniku przetwarzania odpadów metodą R13 nie będą powstawać odpady.

### III.2.3. Określam warunki przetwarzania odpadów w procesach odzysku metodą R11 oraz R13

1. Zezwalam spółce: METALURGIA S.A. z siedzibą: 97-500 Radomsko, ul. Św. Rozalii 10/12 na przetwarzanie odpadów w procesach odzysku metodą:

✓ R11 - Wykorzystywanie odpadów uzyskanych w wyniku któregośkolwiek z procesów wymienionych w pozycji R1-R10;

✓ R13 - Magazynowanie odpadów poprzedzające którykolwiek z procesów wymienionych w pozycji R1 - R12 (z wyjątkiem wstępnego magazynowania u wytwórcy odpadów), zgodnie z załącznikiem nr 1 do ustawy o odpadach.

2. Określam rodzaj i masę odpadów dopuszczonych do odzysku metodą R11 i R13, zgodnie z danymi zawartymi w Tabeli 12.

**Tabela 12 Wykaz odpadów przewidzianych do odzysku metodą R11 oraz R13**

Lp.	Kod odpadu	Rodzaj odpadu	Ilość [Mg/rok]
1.	03 01 05	Trociny, wióry, ścinki, drewno płyta wiórowa i fornir inne niż wymienione w 03 01 04	150,000

3. Określam warunki przetwarzania odpadów w zakresie odzysku:

3.1. Prowadzenie działalności w zakresie odzysku wymienionych w Tabeli 12 odpadów odbywać się będzie w instalacji prowadzonej przez METALURGIA S.A., zlokalizowanej przy ul. Św. Rozalii 10/12, 97-500 Radomsko.

3.2. Dopuszczam następujące metody odzysku odpadów:

3.2.1. Odpady wymienione w Tabeli 12, przed poddaniem ich procesowi odzysku metodą R11, magazynowane będą w ramach procesu odzysku R13, pod wiatą przy budynku Gwoździarni od wschodniej strony. W najbliższym sąsiedztwie w celu zabezpieczenia przeciwpożarowego znajduje się hydrant oraz gaśnice.

3.2.2. Odpady wyszczególnione w Tabeli 12 poddawane będą procesowi przetwarzania metodą R11, polegającą na wykorzystywaniu ich w procesie doczyszczania powierzchni gwoździ w bębnach polerowniczych na Wydziale Gwoździarni.

3.2.3. Łączna ilość odpadów poddanych procesowi przetwarzania R11 lub R13 w instalacji wyniesie nie więcej niż 1500,000 Mg / rok.

4. Określam rodzaj i masę odpadów powstających w wyniku przetwarzania:

4.1. W wyniku przetwarzania odpadów metodą F11 będzie powstawać odpad o kodzie ex 03 01 05, wymieniony w Tabeli 8 niniejszej decyzji.

4.2 W wyniku przetwarzania odpadów metodą R13 nie będą powstawać odpady.

**III.3. Określam wielkość emisji hałasu wyznaczoną dopuszczalnymi poziomami hałasu poza zakładem, wyrażonymi wskaźnikami hałasu  $L_{AeqD}$  i  $L_{AeqN}$  w odniesieniu do rodzajów terenu oraz rozkład czasu pracy źródeł hałasu dla doby:**

1. Określam rozkład czasu pracy źródeł hałasu dla doby, zgodnie z tabelą 13.

**Tabela 13 Źródła hałasu wraz z rozkładem czasu pracy dla doby**

Lp.	Źródła hałasu	Rozkład czasu pracy źródeł hałasu dla doby [h]	
		Pora dnia	Pora nocy
1.	Wentylatorowa chłodnia kominowa CWT 58/1200	16	8
2.	Wentylatorowa chłodnia kominowa CWT 58/1200	16	8
3.	Wentylatorowa chłodnia kominowa CWT 58/1200	16	8
4.	Wentylatorowa chłodnia kominowa CWT 32/1200	16	8
5.	Wentylatorowa chłodnia kominowa CWT 5/900	16	8
6.	Wentylatorowa chłodnia kominowa CWT 58/900	16	-
7.	Wentylatorowa chłodnia kominowa CWT 58/900	16	-
8.	Budynek A1 (Pakownia, wydział mechaniczny, wyroby z drutu)	16	-
9.	Budynek A2 (Gwoździarnia)	16	8
10.	Budynek B1 (Cynkownia, ciągnia)	16	8
11.	Budynek B2 Żarzalnia	16	8

12.	Budynek C1 (Ciągarnia)	16	8
13.	Budynek C2 (Ciągarnia)	16	8
14.	Budynek D1 (Trawialnia)	16	-
15.	Budynek E (Galwanizernia)	16	-
16.	Budynek F (Transport)	8	-
17.	Ruch samochodów osobowych i ciężarowych	16	-

2. Określam wielkość emisji hałasu zgodnie z załącznikiem do rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 14 czerwca 2007 r. w sprawie dopuszczalnych poziomów hałasu w środowisku (Dz. U. z 2014 r., poz. 112) dla terenów podlegających ochronie akustycznej, położonych poza zakładem- zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, zlokalizowanej na działkach o nr ewidencyjnych: 171/49, 105, 176/1,177,180 w obrębie geodezyjnym 10, a także zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej i zamieszkania zbiorowego 175, 1/18, 171/6, 171/2, 171/50, 251 w obrębie geodezyjnym 10 na terenie miasta Radomska:

**Tabela 14 Dopuszczalne poziomy hałasu poza zakładem**

Lp.	Rodzaj terenu	Dopuszczalny poziom hałasu [dB]	
		Pora dnia	Pora nocy
1.	Tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej	50	40
2.	Tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej i zamieszkania zbiorowego	55	45

#### III.4. Określam ilość, stan i skład ścieków przemysłowych

1. W związku z prowadzeniem instalacji wymagającej pozwolenia zintegrowanego powstawać będą ścieki przemysłowe w ilości:

$$Q_{\max \text{ db}} = 500,0 \text{ m}^3/\text{dobę},$$

$$Q_{\text{sr db}} = 500,0 \text{ m}^3/\text{dobę},$$

$$Q_{\max \text{ h}} = 75,0 \text{ m}^3/\text{h},$$

$$Q_{\max \text{ rok}} = 182\,500 \text{ m}^3/\text{rok},$$

2. Średni stan i skład ścieków przemysłowych

– odczyn pH	2,48 - 4,65
– ChZT <sub>Cr</sub>	104,1 mgC <sub>2</sub> /l,
– Zawiesiny ogólne	247,1 mg/l
– Chlorki	1088,2 mgCl/l,
– Siarczany	592,9 mgSO <sub>4</sub> /l,
– Żelazo ogólne	489,6 mgFe/l,
– Cynk	23,8 – 54,5 mgZn/l,
– Miedź	1,42 – 8,97 mgCu/l.

3. Ścieki przemysłowe odprowadzane z instalacji powierzchniowej obróbki metali poprzez wewnętrzną sieć zakładową, wprowadzane są do urządzeń kanalizacyjnych będących własnością innego podmiotu tj. Spółki z o.o. Eko-Radomsko z siedzibą w Radomsku,



przy ul. Narutowicza 5B, gdzie poddawane są wspólnemu oczyszczaniu razem ze ściekami z innych źródeł na urządzeniach oczyszczalni ścieków przemysłowych przeznaczonych do usuwania substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska

### **III.5. Określam ilość wody wykorzystywanej na potrzeby instalacji**

1. Zaopatrzenie w wodę niezbędną do celów technologicznych i socjalno-bytowych odbywać się będzie: z miejskiej sieci wodociągowej oraz z własnego ujęcia wód podziemnych.
2. Ilość wody zużywanej na potrzeby instalacji w ciągu roku wynosi 280 000 m<sup>3</sup>/rok, w tym 220 000 m<sup>3</sup>/rok z ujęcia wód podziemnych oraz 60 000 m<sup>3</sup>/rok z wodociągu miejskiego.

### **IV. Określam sposoby postępowania w przypadku zakończenia eksploatacji instalacji**

1. W przypadku podjęcia decyzji o ewentualnej likwidacji instalacji i wchodzących w jej skład urządzeń w pierwszej kolejności należy opracować program likwidacji. Program ten powinien uwzględniać także zagadnienia związane z ochroną środowiska.
2. Teren po likwidacji instalacji winien być zagospodarowany wg ustaleń wynikających z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, a w przypadku jego braku z zachowaniem zasad określonych przepisami o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.
3. W szczególności należy sporządzić projekt likwidacji obiektów i urządzeń instalacji uwzględniający (oprócz wymagań budowlanych i BHP) wymagania ochrony środowiska, głównie w odniesieniu do ochrony:
  - powierzchni ziemi poprzez zapewnienie standardów jakości gleby i ziemi co najmniej na poziomie wymaganych standardów,
  - wód podziemnych poprzez utrzymanie jakości tych wód co najmniej na poziomie wymaganym w przepisach,
  - przed emisją odpadów poprzez stosowanie zasad postępowania z odpadami wytworzonymi w procesie likwidacji instalacji uwzględniających segregację i selekcję wytwarzanych odpadów, bezpieczne magazynowanie oraz pierwszeństwo dla stosowania metod odzysku odpadów.

### **V. Określam sposoby zapewnienia efektywnego wykorzystania energii**

1. wyłączanie zbędnych tj. nie obciążonych produkcyjnie w danej chwili maszyn i urządzeń,
2. energooszczędne oświetlenie,
3. stosowanie układów tyrystorowych regulacji napędu maszyn i urządzeń - przy hamowaniu energia elektryczna jest zwracana do sieci,
4. likwidacja oporu przepływów mediów - czyszczenie kanałów wentylacyjnych, drożność ciepłociągów,
5. wymiana zużytych urządzeń na nowe o mniejszym zapotrzebowaniu na energię elektryczną lub ciepłą – autoklawy,

6. izolacja cieplna budynków i ciepłociągów,
7. stosowanie do kontroli ciśnienia wody w wodociągu zakładowym na każdej jego nitce falowników z przetwornikami,

**VI. Określam wymagania zapewniające ochronę gleby, ziemi i wód gruntowych, w tym środki mające na celu zapobieganie emisjom do gleby, ziemi i wód gruntowych oraz sposób ich systematycznego nadzorowania**

1. Określam wymagania zapewniające ochronę gleby, ziemi i wód gruntowych, w tym środki mające na celu zapobieganie emisjom do gleby, ziemi i wód gruntowych:
  - 1.1. wyeliminowanie możliwości przesiąkania ścieków do ziemi;
  - 1.2. zastosowanie na potrzeby instalacji szczelnych rurociągów oraz pomp pracujących w poszczególnych węzłach instalacji;
  - 1.3. zastosowanie szczelnego zbiornika G3 celem przejęcia wycieku substancji niebezpiecznych oraz ścieków, w przypadku uszkodzenia zbiorników magazynowych;
  - 1.4. prowadzenie operacji rozładunku i przeładunku substancji chemicznych w halach w sposób uniemożliwiający ich przedostanie się do środowiska wodno-gruntowego;
  - 1.5. prowadzenie operacji rozładunku i przeładunku substancji chemicznych na utwardzonym terenie z wykorzystaniem mis przeładunkowych bez możliwości odpływu do gruntu lub wód;
  - 1.6. zastosowanie szczelnej kanalizacji wewnętrznej ścieków przemysłowych; umieszczenie wszelkich pomp i zbiorników pośrednich w misach wychwytowych; zastosowanie dla każdego odcinka kanalizacji zaworów odcinających;
  - 1.7. projektowana kanalizacja deszczowa na terenie zakładu posiada separator oraz układ odcinający odpływ do rzeki Radomki;
  - 1.8. magazynowanie stosowanych do produkcji substratów, substancji powodujących ryzyko, produktów w sposób zabezpieczający przed odciekami do środowiska;
  - 1.9. prowadzenie procesów technologicznych w hali, wyposażonej w szczelną podłogę;
  - 1.10. wyposażenie instalacji w sorbenty na wypadek ewentualnych wycieków.
2. Wymóg ochrony gleby, ziemi i wód gruntowych w związku z gospodarowaniem odpadami na terenie instalacji, w tym środki mające na celu zapobieganie emisjom do gleby, ziemi, wód gruntowych określone są w punkcie III.2 niniejszego pozwolenia.
3. Zobowiązuję prowadzącą instalację do regularnego sprawdzania realizacji wymogów określonych w pkt 1 i pkt 2.

**VII. Określam sposoby zapobiegania występowaniu i ograniczania skutków awarii oraz wymóg informowania o wystąpieniu awarii**

1. Określam sposoby zapobiegania występowaniu i ograniczania skutków awarii:
  - 1.1. monitoring procesów technologicznych, kontrola parametrów pracującej instalacji,
  - 1.2. stosowanie automatycznego monitoringu procesu dostarczania kwasu do zbiorników, mieszania z wodą oraz przepompowywania zużytego kwasu do cysterny;

- 1.3. zastosowanie na potrzeby instalacji szczelnych wanien do powierzchniowej obróbki, rurociągów oraz pomp pracujących w poszczególnych węzłach instalacji;
  - 1.4. zastosowanie szczelnego zbiornika G3 celem przejęcia wycieku substancji niebezpiecznych oraz ścieków w przypadku uszkodzenia zbiorników magazynowych;
  - 1.5. magazynowanie materiałów i substancji niebezpiecznych w sposób szczelny, w miejscach zabezpieczonych przed dostępem osób postronnych;
  - 1.6. wyposażenie instalacji w sorbenty do usuwania ewentualnego wycieku;
  - 1.7. stosowanie urządzeń w dobrym stanie technicznym;
  - 1.8. przeglądy techniczne instalacji;
  - 1.9. postępowanie zgodnie z przepisami BHP oraz zabezpieczenie przeciwpożarowe obiektów i urządzeń i wyposażenie instalacji w odpowiednią ilość sprzętu przeciwpożarowego;
  - 1.10. szkolenia pracowników w zakresie zapobiegania awariom oraz wdrażania procedur postępowania w przypadkach wystąpienia awarii w zakresie ograniczania jej skutków oraz zawiadamiania odpowiednich służb.
2. Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 10 października 2013 roku w sprawie rodzajów i ilości substancji niebezpiecznych, których znajdowanie się w zakładzie decyduje o zaliczeniu go do zakładu o zwiększonym ryzyku albo zakładu o dużym ryzyku wystąpienia poważnej awarii przemysłowej (Dz. U. z 2013 r., poz. 1479) – ww. instalacja nie kwalifikuje się do zakładu o zwiększonym ryzyku albo o dużym ryzyku wystąpienia poważnej awarii przemysłowej.
3. Zobowiązuję prowadzącego instalacje do informowania Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska w Łodzi o wystąpieniu awarii.

#### **VIII. Sposoby ograniczania oddziaływań transgranicznych**

Nie określa się sposobów ograniczania oddziaływań transgranicznych, z uwagi na lokalizację i charakter instalacji, które nie wiążą się z ryzykiem oddziaływania instalacji poza granice kraju.

#### **IX. Ustalam warunki w zakresie eksploatacji instalacji i monitoringu środowiska**

##### **IX.1. Określam warunki eksploatacji instalacji i monitoring technologiczny:**

1. Zobowiązuję prowadzącego instalację do monitoringu ilościowego podstawowych surowców, produktów oraz wielkości produkcji z częstotliwością raz na miesiąc.
2. Wyniki monitoringu należy okazywać podczas kontroli właściwym organom ochrony środowiska.

##### **IX.2. Monitoring ilości wykorzystywanej energii elektrycznej**

1. Zobowiązuję prowadzącego instalację do monitoringu ilości zużywanej energii z częstotliwością raz na miesiąc.
2. Wyniki monitoringu należy okazywać podczas kontroli właściwym organom ochrony środowiska.

### **IX.3. Monitoring zużycia gazu ziemnego**

1. Zobowiązuję prowadzącego instalację do monitoringu ilości zużywanego gazu ziemnego z częstotliwością raz na miesiąc.
2. Wyniki monitoringu należy okazywać podczas kontroli właściwym organom ochrony środowiska.

### **IX.4. Monitoring ilości zużywanej wody**

1. Zobowiązuję do monitoringu ilości zużywanej wody miejskiej, zużywanej na potrzeby instalacji objętej pozwoleniem zintegrowanym, w oparciu o wodomierz (raz w miesiącu), celem okazania wyników monitoringu podczas kontroli.
2. Zobowiązuję do monitoringu ilości wody podziemnej z ujęcia własnego, zużywanej na potrzeby instalacji objętej pozwoleniem zintegrowanym, w oparciu o wodomierz (raz w miesiącu), celem okazania wyników monitoringu podczas kontroli.

### **X. Zakres, sposób i termin przekazywania Marszałkowi Województwa Łódzkiego i Łódzkiemu Wojewódzkiemu Inspektorowi Ochrony Środowiska corocznej informacji pozwalającej na przeprowadzenie oceny zgodności z warunkami określonymi w pozwoleniu, w zakresie nieobjętym przepisami art. 149 ustawy Prawo ochrony środowiska.**

1. Nie nakłada się dodatkowego obowiązku przekazywania informacji pozwalającej na przeprowadzenie oceny zgodności z warunkami określonymi w pozwoleniu, ponad wymagania, o których mowa w art. 149 ustawy Prawo ochrony środowiska.

### **XI. Zakres i sposób monitorowania wielkości emisji, zgodny z wymaganiami dotyczącymi monitorowania określonymi w konkluzjach BAT, jeżeli zostały określone.**

1. Nie określa się dla instalacji wymagającej pozwolenia zintegrowanego zakresu i sposobu monitorowania wielkości emisji, zgodnego z wymaganiami dotyczącymi monitorowania określonymi w konkluzjach BAT, gdyż co czasu wydania niniejszej decyzji nie zostały określone konkluzje BAT dla instalacji do powierzchniowej obróbki metali lub materiałów z tworzyw sztucznych z wykorzystaniem procesów elektrolitycznych lub chemicznych, gdzie całkowita pojemność wanien procesowych przekracza 30 m<sup>3</sup>.

### **XII. Sposoby osiągnięcia wysokiego poziomu ochrony środowiska jako całości**

Wysoki stopień ochrony środowiska jako całości osiągnąć jest w szczególności przez:

1. monitoring procesów technologicznych, kontrola parametrów pracującej instalacji, zastosowanie systemu sterowania poszczególnymi fazami produkcji;
2. stosowanie szczelnych systemów kanalizacji;
3. zastosowanie zbiornika buforowego do przejęcia wycieków substancji chemicznych oraz ścieków przemysłowych;
4. stosowanie urządzeń w dobrym stanie technicznym;
5. stosowanie posypki na górnej powierzchni wanny cynkowniczej w celu ograniczenia emisji do powietrza i strat ciepła,
6. prowadzenie trawienia cynkowanych elementów w wannach hermetycznych.

### **XIII. Spełnienia wymagań najlepszej dostępnej techniki**

1. Stwierdzam, że prowadzona przez spółkę: METALURGIA S.A. z siedzibą: 97-500 Radomsko, ul. Św. Rozalii 10/12, instalacja do powierzchniowej obróbki metali, z zastosowaniem procesów elektrolitycznych lub chemicznych, gdzie całkowita pojemność wanien procesowych przekracza 30 m<sup>3</sup>, zlokalizowana w Radomsku, przy ulicy Św. Rozalii 10/12, przy uwzględnieniu warunków niniejszego pozwolenia spełnia wymagania ochrony środowiska wynikające z najlepszej dostępnej techniki BAT dla powierzchniowej obróbki metali lub tworzyw sztucznych z zastosowaniem wanien procesowych o objętości ponad 30 m<sup>3</sup>, a w szczególności:
  - a. pozwoli na utrzymanie standardów jakości środowiska i wskaźników emisyjnych na wymaganym przez prawo i lokalne priorytety poziomie,
  - b. spełnia kryteria techniczne, zapobiegania i ograniczania emisji, a także zarządzania i monitorowania instalacji charakterystyczne dla BAT.

### **XIV. Pozwolenie wydaje się na czas nieoznaczony.**

#### **Uzasadnienie**

W dniu 10 lipca 2014 r. do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Łódzkiego wpłynął wniosek datowany na dzień 1 lipca 2014 r. spółki: METALURGIA S.A. z siedzibą: 97-500 Radomsko, ul. Św. Rozalii 10/12, KRS: 0000030732, NIP: 7720100029, REGON: 590027217 o wydanie pozwolenia zintegrowanego na prowadzenie instalacji do powierzchniowej obróbki metali, z zastosowaniem procesów elektrolitycznych lub chemicznych, gdzie całkowita pojemność wanien procesowych przekracza 30 m<sup>3</sup>, zlokalizowanej przy ulicy Św. Rozalii 10/12, powiat radomszczański, województwo łódzkie

Przedłożona dokumentacja do wniosku o udzielenie pozwolenia zintegrowanego obejmowała:

- wniosek o wydanie pozwolenia zintegrowanego – 2 egz. wraz z wersją elektroniczną,
- potwierdzenie wniesienia opłaty rejestracyjnej oraz potwierdzenie wniesienia opłaty skarbowej za wydanie decyzji.

W związku ze stwierdzonymi brakami merytorycznymi wniosku Marszałek Województwa Łódzkiego wezwał Wnioskodawcę do ich uzupełnienia pismami: z dnia 4 września 2014 r., znak: RŚVI.7222.166.2014.KK, z dnia 12 grudnia 2014 r., znak: RŚVI.7222.166.2014.KK oraz z dnia 5 marca 2015 r., znak: RŚVI.7222.166.2014.KK. Ponadto, w związku z wejściem w życie z dniem 5 września 2014 r. ustawy z dnia 11 lipca 2014 o zmianie ustawy – Prawo ochrony środowiska oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. z 2014 r., poz. 1101) wprowadzającej zmiany m.in. w zakresie wymogów dla wniosków o pozwolenia zintegrowane, procedury ich wydawania oraz wymagań dla decyzji w sprawie pozwolenia zintegrowanego, Marszałek Województwa Łódzkiego pismem z dnia

22 września 2014 r., znak: RŚVI.7222.166.2014.KK wezwał prowadzącego instalację do uzupełnienia wniosku, zgodnie z wymogami nowych przepisów prawa.

Wniosek został uzupełniony przy pismach spółki: METALURGIA S.A.: z dnia 9 października 2014 r., z dnia 27 listopada 2014 r., z dnia 12 lutego 2015 r. oraz z dnia 18 marca 2015 r.

Marszałek Województwa łódzkiego postanowieniami: z dnia 9 stycznia 2015 r., znak: RŚVI.7222.166.2014.KK oraz z dnia 25 marca 2015 r. zawiadamił Wnioskodawcę o niezatawieniu sprawy w terminie o którym mowa w art. 209 ust. 2 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz.U. z 2013 r., poz. 1232 ze zm.), z przyczyn niezależnych od Urzędu – w związku z koniecznością uzupełnień przedłożonej dokumentacji w sprawie wniosku o wydanie pozwolenia zintegrowanego.

Marszałek Województwa Łódzkiego podał do publicznej wiadomości w terminie od dnia 27.04.2015 roku do dnia 18.05.2015 roku obwieszczenie o prowadzonym postępowaniu oraz o możliwości składania uwag i wniosków w terminie 21 dni do Departamentu Rolnictwa i Ochrony Środowiska Urzędu Marszałkowskiego Województwa Łódzkiego przy al. Piłsudskiego 8, stosownie do zapisów art. 218 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 roku Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2013 r, poz. 1232 ze zm.) oraz art. 33 ustawy z dnia 3 października 2008 roku o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2013 r., poz. 1235 ze zm.). Obwieszczenie zamieszczone zostało w siedzibie Urzędu Marszałkowskiego Województwa Łódzkiego na tablicach ogłoszeń, stronie internetowej Urzędu, a także w siedzibie Urzędu Miasta Radomsko oraz w miejscu lokalizacji instalacji. Do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Łódzkiego nie wpłynęły żadne uwagi, czy też wnioski dotyczące prowadzonego postępowania.

Wniosek o pozwolenie zintegrowane dotyczy instalacji istniejącej, objętej istotną zmianą.

Spółka: METALURGIA S.A. posiada tytuł prawny do instalacji objętej wnioskiem o pozwolenie zintegrowane – jest użytkownikiem wieczystym gruntów działek nr ew. 171/8, 171/37, 171/51, 171/54, 171/55, 171/56, 171/66, 171/67, 171/110, 171/112, 171/119, 171/121, 171/123 w obrębie 10 w Radomsku oraz właścicielem budynków i urządzeń naniesionych na gruncie. Spółka jest inwestorem i właścicielem realizowanej instalacji do powierzchniowej obróbki metali.

Organem właściwym do udzielenia pozwolenia zintegrowanego, zgodnie z art. 378 ust. 2a ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 roku Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2013 r, poz. 1232 ze zm.), w związku z § 2 ust. 1 pkt 15 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 roku w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. Nr 213, poz. 1397 ze zm.) jest Marszałek Województwa Łódzkiego.

Podstawowym profilem prowadzonej działalności w instalacji jest produkcja drutów, wyrobów z drutu i gwoździ.

W skład instalacji objętej pozwoleniem zintegrowanym wchodzi:

- Wydział Trawialni ze stacją Regeneracji Kwasu Solnego (proces trawienia walcówki i drutu w kwasie solnym, fosforowanie oraz wapnowanie);
- Wydział Ciągarni (obróbka plastyczna na zimno poprzez ciągnięcie; miedziowanie drutów);

- Wydział Cynkowania (cynkowanie ogniowe);
- Wydział Galwanizerni z dwoma liniami: cynkowania elektrochemicznego (EG) oraz cynkowania mechanicznego (HDG);
- Wydział Żarzalni;
- Gwoździarnia.

Stosowane w instalacji procesy technologiczne to:

- ✓ Przygotowanie walcówki: trawienie w kwasie HCl, płukanie w wodzie, aktywowanie, fosforowanie, wapnowanie, suszenie;
- ✓ Obróbka walcówki poprzez ciągnięcie;
- ✓ Proces cynkowania ogniowego drutu;
- ✓ Zarżenie rekrytalizujące w atmosferze azotu;
- ✓ Wytwarzanie gwoździ: czyszczenie, uszlachetnianie (walcowanie pierścieniowe lub spiralne/cynkowanie mechaniczne/cynkowanie elektrolityczne), powlekanie drutu stalowego tworzywem PCV, czyszczenie, pakowanie i paletyzacja.

Jak wykazały obliczenia rozkładu stężeń w powietrzu, załączone do wniosku o wydanie pozwolenia zintegrowanego dla instalacji do powierzchniowej obróbki metali, z zastosowaniem procesów elektrolitycznych lub chemicznych, o całkowitej objętości wani procesowych większej niż 30 m<sup>3</sup>, zlokalizowanej w Radomsku przy ul. Św. Rozalii 10/12, funkcjonowanie zakładu nie będzie źródłem przekroczeń standardów jakości powietrza i wartości odniesienia dla dwutlenku siarki, dwutlenku azotu, pyłu, żelaza w pyłe, cynku w pyłe, tlenku węgla, chlorowodoru, kwasu siarkowego, ustalonych w n/w rozporządzeniach:

- rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 24 sierpnia 2012 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. z 2012 r., poz. 1031),
- rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 25 stycznia 2010 r. w sprawie wartości odniesienia dla niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. z 2010 r. Nr 16, poz. 87).

Odstąpiono od określenia maksymalnego dopuszczalnego czasu utrzymywania się uzasadnionych technologicznie warunków eksploatacyjnych odbiegających od normalnych ponieważ zgodnie z informacjami przedstawionymi we wniosku, rozruch i zatrzymanie instalacji nie będą powodowały większej emisji niż w trakcie funkcjonowania instalacji w warunkach nieodbiegających od normalnych.

Instalacja spełnia wymagania BAT w zakresie ochrony powietrza.

Prowadzona na terenie Zakładu gospodarka odpadami jest zgodna z obowiązującymi przepisami prawa.

Ścieki przemysłowe z instalacji IPCC METALURGII S.A związanej z powierzchniową obróbką metali, tj. z prowadzonych procesów i operacji technologicznych obróbki wstępnej (trawienie walcówki i drutu w kwasie solnym - usuwanie zendry, czyli tlenku żelaza<sup>+2</sup> FeO<sub>2</sub>) oraz obróbki końcowej (cynkowanie ogniowe, galwanizowanie elektrochemiczne - cynkowanie, miedziowanie), wprowadzane są do obiektów oczyszczalni ścieków Spółki z o.o. Eko-Radomsko zlokalizowanych na działce Nr 250/3. (dawna Zakładowa Oczyszczalnia Ścieków METALURGII S.A.).

Podstawowe źródła i strumienie ścieków przemysłowych powstających w wyniku eksploatacji ww. instalacji stanowią:

- Trawialnia + Galwanizernia,
- Cynkownia,
- Wymiennik przy galwanizerni EG (wody chłodnicze).

Przedmiotowe ścieki przemysłowe poprzez trzy przepompownie sieciowe (na kanalizacji zakładowej) kierowane są najpierw do zbiornika uśredniającego na terenie oczyszczalni Eko - Radomsko, gdzie następuje uśrednienie ich składu (w części dopływowej zbiornika znajdują się przegrody i rękawy sorbentowe dla wydzielenia i odbioru olejów). Po uśrednieniu ścieki odpływają grawitacyjnie do komór budynku technologicznego oczyszczalni, gdzie następuje ich oczyszczanie wraz z innymi ściekami i odpadami przyjmowanymi przez Eko -Radomsko do unieszkodliwiania.

Ścieki przemysłowe zawierają w składzie resztki składników zastosowanych roztworów i obrabianych metali oraz ich składniki stopowe (w ściekach tych nie stwierdzono występowania ołowiu, chromu, cyjanków) - zawierają m.in.: żelazo, chlorki, siarczany oraz cynk i miedź jako substancje szczególnie szkodliwe dla środowiska wodnego wymienione w wykazie II rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 10 listopada 2005 roku „w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego, których wprowadzanie w ściekach przemysłowych do urządzeń kanalizacyjnych wymaga uzyskania pozwolenia wodno-prawnego” (Dz. U. Nr 233, poz. 1988 i Dz. U. z 2008 r. Nr 229 poz. 1538).

METALURGIA S.A. pozyskała decyzją Marszałka Województwa Łódzkiego z dnia 10 stycznia 2012 roku, znak: ROVI.7322.2.64/2011.2012.MP pozwolenie wodnoprawne na wprowadzania ścieków zawierających substancje szczególnie szkodliwe dla środowiska wodnego do kanalizacji innego podmiotu, zaś warunki ich wprowadzania do urządzeń Eko-Radomsko ustalono w umowie z dnia 11 stycznia 2008 roku + Aneks nr 1/2012 z dnia 6 listopada 2012 roku.

Wielkości dotyczące ścieków przemysłowych określone w niniejszej decyzji mieszczą się w zakresie ustalonym w ww. umowie.

Woda na potrzeby instalacji pobierana jest z dwóch źródeł: wodociągu miejskiego oraz z własnego ujęcia wód podziemnych. METALURGIA S.A. ra pobór wód podziemnych poprzez 3 studnie górnokredowe posiada pozwolenie wodnoprawne udzielone przez Marszałka Województwa Łódzkiego decyzją z dnia 27 października 2014 r., znak: RŚVI.7322.1.68.2014.MC, sprostowaną postanowieniem Marszałka Województwa Łódzkiego z dnia 4 marca 2015 r., znak: RŚVI. 7322.1.68.2014.MC. W przedmiotowym przypadku woda pobierana jest także na inne cele niż instalacja wymagająca pozwolenia zintegrowanego: inne cele Zakładu oraz potrzeby innych podmiotów usytuowanych w rejonie Zakładu. Dlatego też w pozwoleniu zintegrowanym określono ilość wody wykorzystywanej na potrzeby instalacji wymagającej pozwolenia zintegrowanego oraz monitoring ilości zużywanej wody na potrzeby irstalacji wymagającej pozwolenia zintegrowanego, w związku z tym, iż w przedmiotowym przypadku nie zachodzą przesłanki o których mowa w art. 202 ust. 6 ustawy Prawo ochrony środowiska.



Zawarta we wniosku analiza akustyczna wykazała, że instalacja nie powoduje przekroczenia standardów jakości środowiska na terenach poza Zakładem, podlegających ochronie akustycznej. Określając warunki pozwolenia zintegrowanego wzięto pod uwagę klasyfikację akustyczną terenów dokonaną przez Prezydenta Miasta Radomska przy piśmie z dnia 8 stycznia 2015 r., znak: TOS.6220.32.2014/2015. W pozwoleniu zintegrowanym określono rozkład czasu pracy źródeł hałasu dla doby, związanych z instalacją wymagającą pozwolenia zintegrowanego.

Eksploatacja instalacji nie powoduje oddziaływań transgranicznych na środowisko, w związku z powyższym w pozwoleniu zintegrowanym nie określono sposobów ograniczania oddziaływań transgranicznych na środowisko.

Instalacja nie zalicza się do zakładów o zwiększonym lub dużym ryzyku wystąpienia poważnej awarii przemysłowej, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 10 października 2013 roku w sprawie rodzajów i ilości substancji niebezpiecznych, których znajdowanie się w zakładzie decyduje o zaliczeniu go do zakładu o zwiększonym ryzyku albo zakładu o dużym ryzyku wystąpienia poważnej awarii przemysłowej (Dz. U. z 2013 r., poz. 1479).

Prowadzący instalację przedłożył analizę ryzyka możliwości zanieczyszczenia gleby, ziemi i wód gruntowych na terenie zakładu. W przedłożonej analizie wykazano, iż brak jest możliwości zanieczyszczenia gleby, ziemi lub wód gruntowych na terenie zakładu, w związku z wykorzystywaniem i uwalnianiem substancji powodujących ryzyko. Tym samym w przedmiotowym przypadku brak jest konieczności opracowania i przedłożenia raportu początkowego. W pozwoleniu zintegrowanym określono wymagania zapewniające ochronę gleby, ziemi i wód gruntowych, w tym środki mające na celu zapobieganie emisjom do gleby, ziemi i wód gruntowych oraz sposób ich systematycznego nadzorowania.

Analizując przedłożony wniosek oraz załączoną do niego dokumentację organ wziął pod uwagę, że:

- dokumentacja spełnia wymogi dla wniosków o udzielenie pozwoleń określonych w przepisach ochrony środowiska,
- prowadzący instalację posiada do niej tytuł prawny,
- instalacja dotrzymuje standardów środowiska,
- instalacja spełnia wymogi najlepszej dostępnej techniki BAT.

Pismem z dnia 22 maja 2014 r., znak: RŚVI.7222.166.2014.KK, zgodnie z art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego poinformowano strony postępowania administracyjnego o możliwości zapoznania się z całością zebranej dokumentacji. Pismem z dnia 26 maja 2015 r., znak: GO/3797/2015 METALURGIA S.A. z siedzibą w Radomsku poinformowała, że nie wnosi żadnych uwag do zebranych materiałów i dowodów w sprawie.

#### **POUCZENIE**

Od decyzji służy stronom odwołanie do Ministra Środowiska złożone za pośrednictwem Marszałka Województwa Łódzkiego w terminie 14 dni od daty otrzymania decyzji.

Należną (wyliczoną) opłatę rejestracyjną od wniosku o wydanie pozwolenia zintegrowanego w wysokości 3 768,55 zł wniesiono na rachunek bankowy Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

Za wydanie niniejszego pozwolenia Wnioskodawca uiścił opłatę skarbową w wysokości 2011 zł na konto:

**Urząd Miasta Łodzi**  
**GETIN NOBLE BANK S.A. w Łodzi**  
**nr 08156000132025030551330016**

Jednocześnie poucza się prowadzącego instalację o:

- obowiązku zapewnienia prawidłowej eksploatacji obiektów i urządzeń, mającej na celu ograniczenie ewentualnego negatywnego wpływu na środowisko;
- obowiązku prowadzenia ilościowej i jakościowej ewidencji odpadów, zgodnie z wymogami przepisów ustawy z dnia 14 grudnia 2012 roku o odpadach (Dz. U. z 2013 r., poz. 21 ze zm.);
- obowiązku wykonywania raz na dwa lata okresowych pomiarów hałasu w środowisku, zgodnie z § 10 rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 30 października 2014 r. w sprawie wymagań w zakresie prowadzenia pomiarów wielkości emisji oraz pomiarów ilości pobieranej wody (Dz. U. z 2014 r., poz. 1542) i przedkładania ich właściwym organom, zgodnie z zapisami rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie rodzajów wyników pomiarów prowadzonych w związku z eksploatacją instalacji lub urządzeń i innych danych oraz terminów i sposobów ich prezentacji (Dz. U. z 2008 r., Nr 215, poz. 1366);
- obowiązku prowadzenia monitoringu dot. odprowadzania ścieków przemysłowych, na warunkach określonych w pozwoleniu sektorowym na wprowadzanie ścieków zawierających substancje szczególnie szkodliwe dla środowiska wodnego do kanalizacji innego podmiotu oraz na podstawie zapisów zamieszczonych w umowie z właścicielem tych urządzeń tj. Spółką z o.o. Eko-Radomsko z siedzibą w Radomsku przy ul. Narutowicza 5B.



z up. Marszałka Województwa Łódzkiego

*Ryszard Deluga*  
Dyrektor Departamentu  
Rolnictwa i Ochrony Środowiska

**Otrzymują:**

1. **METALURGIA S.A.**  
**97-500 Radomsko, ul. Św. Rozalii 10/12**
2. **a/a**

**Do wiadomości:**

1. **Ministerstwo Środowiska w Warszawie**
2. **WIOŚ w Łodzi**
3. **Urząd Marszałkowski Województwa Łódzkiego, Wydział Opłat Środowiskowych**

90-051 Łódź, al. Piłsudskiego 8  
[www.lodzkie.pl](http://www.lodzkie.pl), e-mail: [sekretariat.ro@lodzkie.pl](mailto:sekretariat.ro@lodzkie.pl)  
fax: 42 663 35 32 tel.: 42 663 36 08